

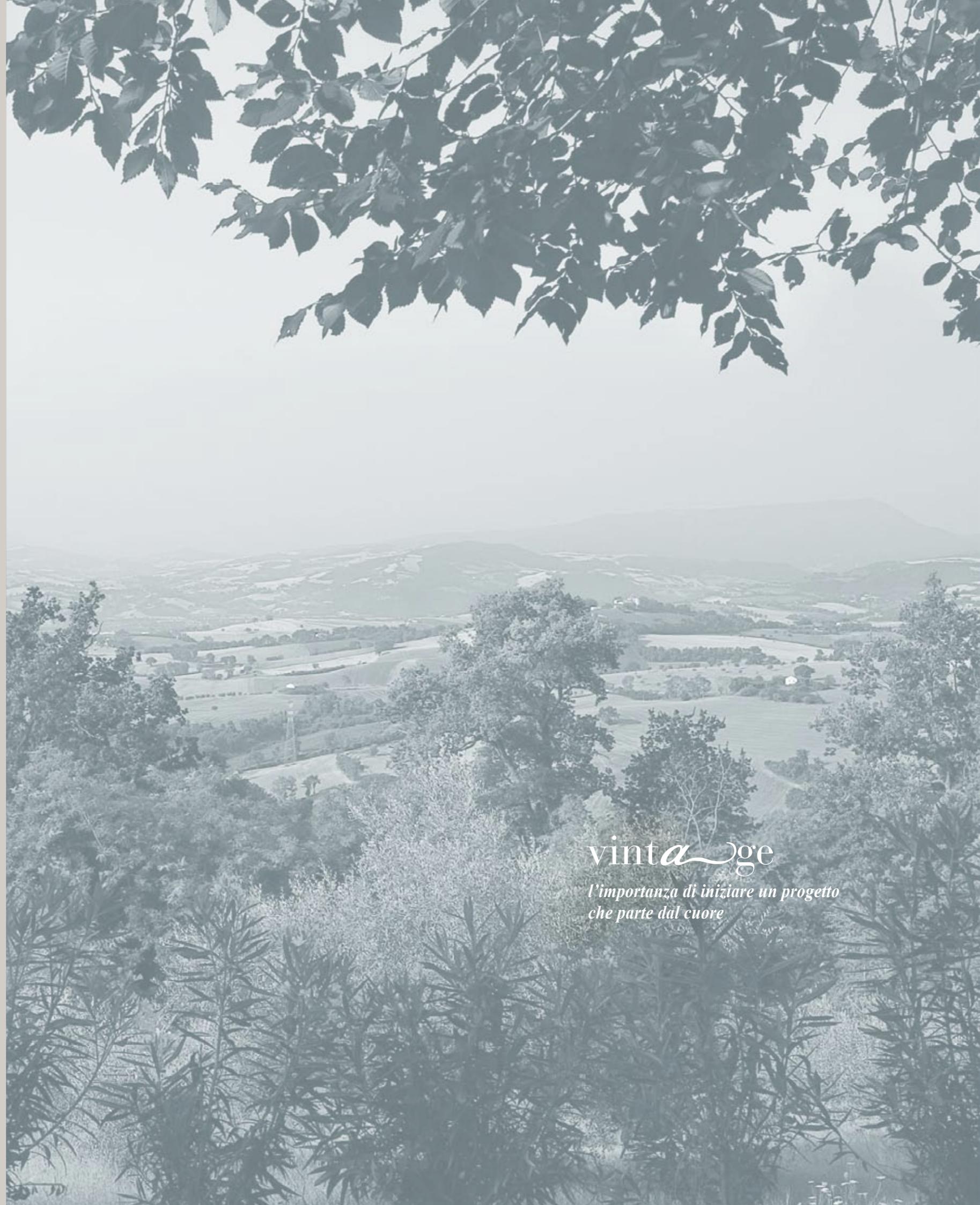
vinta^oge

fotogramma di un evento

Collection Pedini *storibord one*

Collection Pedini *storiboard one*

> Appuntamento inatteso quello con Pedini. L'azienda si presenta con un nuovo modello di cucina che trova la sua eccellenza nel richiamo alla memoria. > The importance of a project that comes from the heart. An unexpected development from Pedini. The company introduces a new model symbolic with traditions of the Past. > L'importance d'un projet venant du cœur. Rendez-vous inattendu avec Pedini. L'usine présente un nouveau modèle de cuisine qui trouve son excellence dans le rappel au passé. > La importancia de un proyecto que parte del corazón. Cita inesperada con Pedini. La empresa se presenta con un nuevo modelo de cocina que encuentra su excelencia en la llamada al pasado. > Η σημασία ενός σχεδίου που προέρχεται από καρδιά. Απροσδόκητο ραντεβού με την Pedini. Η εταιρεία παρουσιάζεται με ένα νέο μοντέλο κουζίνας που βρίσκει την υπεροχή του ανακαλώντας το παρελθόν. > Проект исходящий из сердца. Встреча с новым Pedini. Компания представляет новую превосходную модель кухни, с воспоминанием о прошлом.



vintage

*l'importanza di iniziare un progetto
che parte dal cuore*



vintage four moments

design: D. Paolucci

1 > Island page 04 to 29

2 > Retour page 30 to 45

3 > Sweetly page 46 to 63

4 > Homely page 64 to 77

> **Technical** page 78 to 85

> **Eco-Friendly** page 86 to 87

L'isola del mio cuore.

IS

LAND



> All'origine un pensiero semplice, nato da un progetto solido, pensato con materiali naturali e realizzato per crescere insieme alla famiglia. Tutte le composizioni sono pensate per potersi sviluppare nel tempo. > The island of my heart. To the origin a simple thought born from a solid project, made with natural materials and realized for growing together with the family. All the compositions are produced for being able to develop in time. > L'île de mon cœur. À l'origine une pensée simple née d'un projet solide, pensé avec des matériaux naturels et réalisé pour durer avec la famille. Toutes les compositions sont pensées pour résister dans le temps. > La isla de mi corazón. Al origen un pensamiento simple, nacido por un proyecto sólido, pensado con materiales naturales y realizado para crecer junto a la familia. Todas las composiciones son pensadas para poderse desarrollar en el tiempo. > Η νησίδα της καρδιάς μου. Στην αρχή μια απλή σκέψη, που γεννήθηκε από ένα στέρεο σχέδιο, επινοημένο με φυσικά υλικά και το οποίο πραγματοποιείται για να μεγαλώσει μαζί με την οικογένεια. Όλες οι συνθέσεις σχεδιάζονται για να μπορούν να αναπτυχθούν με το χρόνο. > Остров моего сердца. Проект созданный из натуральных материалов, спроектирован и реализован для «роста» вместе с семьей. Все композиции разработаны для последующих изменений со временем.



> Raccogliere i ricordi in un ambiente armonioso, a metà strada tra poesia e memoria, tra funzionalità e classicismo con il conforto delle forme e la sicurezza dei materiali. Vintage rivela tradizione e cultura artigiana modellati e adattati nel tempo da innovazione e ricerca. > To pick up the memories in a harmonious environment, in between poetry and memory, among functionality and classicism with the comfort of the forms and the safety in the materials. Vintage, reveals tradition and artisan culture modelled and adapted in the time by innovation and research. > Se rappeler nos souvenirs dans un milieu harmonieux, à mi chemin entre poésie et mémoire, entre fonctionnalité et classicisme avec le réconfort des formes et la sûreté dans les matériaux. Vintage révèle tradition et culture artisanale modelées et adaptées dans le temps avec innovation et recherche. > Recoger los recuerdos en un entorno armonioso, a medias calle entre poesía y memoria, entre función y clasicismo con el consuelo de las formas y la seguridad en los materiales. Vintage, revela tradición y cultura artesana modeladas y adaptadas en el tiempo de innovación y búsquedas. > Η συγκέντρωση των αναμνήσεων σε ένα αρμονικό περιβάλλον, μεταξύ ποίησης και μνήμης, μεταξύ λειτουργικότητας και κλασικισμού με την άνεση των φορμών και τη σιγουρία των υλικών. Η Vintage αποκαλύπτει την παράδοση και τη χειροτεχνική κουλτούρα που πλέονται και προσαρμόζονται μέσα στο χρόνο από την καινοτομία και την έρευνα. > Воспоминания собранные в единую гармоничную среду, соединение классики и функциональности, комфорта и безопасности материалов. «Vintage» раскрывает традиции и культуру ремесленного производства, разрабатывая и реализуя формы в сегодняшних ритмах.





> Il rovere laccato a poro aperto canapa è presente in tutta la composizione, le ante a telaio, con frontale liscio o dogato, assumono un ruolo importante nel definire lo stile della cucina come la speciale boiserie dogata alla parete. Top in graniglia carra antico con lavabo integrato, il piano dell'isola è in laminato porfido marrone con bordo in massello laccato nel colore della cucina. > The open pore lacquered "canapa" oak is present in the whole composition, with smooth or with bead framed doors, assumes an important role into defining the style of the kitchen as the special beaded boiserie on the wall. The worktop is in "carrara" antique grit with integrated sink, the island worktop is in brown porphyry laminate with solid wood edge in the same colour as the kitchen. > Les portes en rouvre laqué au pore ouvert Canapa est présent dans toute la composition, avec porte lisse ou rainurée, définissant le style de la cuisine comme la boiserie spécialement rainurée au mur. Plan en grès carra vieilli avec lavabo intégré, le plan de l'ilot est en stratifié porphyre marron avec chant en bois laqué dans la couleur de la cuisine. > El roble lacado a poro abierto Canapa está presente en toda la composición, las puertas con marco, con frontal liso o con duelas, asume un papel importante en definir el estilo de la cocina como la especial Boiserie con duelas a la pared. Encimera en pedrisco cara envejecida con lavabo integrado, la encimera de la isla está en laminado porfido marrón con canto en madera lacada en el color de la cocina. > Το ρούρε λακατό καναπά πόροι υπάρχει σε όλη τη σύνθεση, οι πόρτες με πλαίσιο, ίστες ή με αυλακώσεις, αναλαμβάνουν ένα σημαντικό ρόλο στον καθορισμό του στυλ της κουζίνας όπως η ιδιάτερη boiserie στον τοίχο. Πάγκος σε graniglia carra με εφέ παλαιώσης μαζί με ενσωματωμένη νεροχύτη, ενώ ο πάγκος της νησίδας είναι σε laminato porfido marrone με πλαίσιο σε λακαριστό ξύλο στο χρώμα της κουζίνας. > Вся композиция реализована в лакированной дубовой отделке «рого арего» в цвете «канапа», дверки с гладкой или реечной поверхностью, реечные boiserie на стенах создают особенный стиль в кухне. Столешница с интегрированной мойкой, реализована из «graniglia carra», с старением, столешница острова из ламината «коричневого цвета, с бортиком из массива дерева в единой отделке со всей кухней.

> Spazi ampi e atmosfera accogliente, sensazioni che coinvolgono lo sguardo, elementi che soddisfano il gusto. Colonne a giorno dalle generose dimensioni, mensole solide e capienti, un bancone per lavorare, per ospitare e per accogliere anche l'originale tavolo snack. > Ample spaces and pleasant atmosphere, feelings that involve the look, elements that satisfy the taste. Open tall units from the generous dimensions, solid and spacious shelves, a counter to work, to entertain and also to welcome the original snack table. > Espaces amples et atmosphères accueillantes, sensations qui attirent le regard, éléments qui comblera le goût. Colonnes à jour de grandes dimensions, grandes étagères massives, un buffet pour travailler, accueillir et recevoir mais aussi originale en fonction table snack. > Espacios amplios y atmósfera acogedora, sensaciones que implican la mirada, elementos que satisfan el gusto. Columnas abiertas de generosas dimensiones, repisas sólidas y capaces, una barra para trabajar, para hospedar y para acoger también la original mesa snack. > Άνετοι χώροι και φιλόξενη ατμόσφαιρα, αιωνίες που παραύουν το βλέμμα, στοιχεία που ικανοποιούν το γούστο.

Ανοίγτες κολώνες με άνετες διαστάσεις, ράφια στέρεα και ευρύχωρα, ένας πάγκος για εργασία, για φιλοξενία και για να συμπεριλάβει και το πρωτότυπο τραπέζι snack. > Просторная и уютная атмосфера, элементы, соответствующие нашему вкусу. Просторные шкафы-колонны, крепкие и вместительные полки, удобная столешница для работы, и для посиделок с друзьями, закусочный столик.







> Nulla è più emblematico di un "focolare" per riportare alla memoria non solo ricordi ma anche passione, tenerezza, convivialità, gioia nel fare e nel vivere la cucina. In acciaio laccato grafite il doppio forno ad incasso correddato da due cestoni estraibili laterali, mentre le lampade a led a basso consumo energetico, illuminano ampiamente la zona cottura.

> Nothing is more symbolic than a "hearth" not only to bring to mind memories but also passion, tenderness, conviviality, joy in cooking and living in the kitchen. The built-in double oven is in "grafite" lacquered s/steel with two pull-out base units on the sides, while the low-power led lights broadly illuminate the cooking area.

> Rien n'est plus symbolique qu'un "foyer" pour se rappeler des souvenirs mais aussi la passion, la tendresse, la convivialité, et la joie de vivre en cuisine. En acier laqué graphite le four à double encastrement est complété par deux coulissants latéraux, pendant que les lampes led à basse consommation énergétique éclairent amplement la zone cuisson.

> Nada es más emblemático que un "hogar" para reconducir no sólo a la memoria recuerdos pero también pasión, ternura, convivialidad, alegría en hacer y en vivir la cocina. De acero lacado grafito el doble horno de encaje equipado por dos cestas extraíbles laterales, mientras que las lámparas a led a bajo consumo energético, iluminan ampliamente la zona cocción.

> Τίποτα δεν είναι πιο εμβληματικό από μία «εστία» για να φέρνει στη μνήμη όχι μόνο αναμνήσεις αλλά και πάθος, τρυφερότητα, φιλικότητα, χαρά μέσα από τη δράση και τη ζωή στην κουζίνα.

Σε acciaio laccato grafite o διπλός εντοιχιζόμενος φούρνος που είναι εφοδιασμένος με δύο εξαγόμενα πλευρικά βαγονέτα, ενώ οι λάμπες led χαμηλής ενέργειας κατανάλωσης, φωτίζουν ευρέως τη ζώνη μαγειρέματος.

> Ничто так не символизирует тепло и уют в доме как огонь, вносящий нежность и доброжелательность и радость жизни на кухне. Встроенная двойная плита, реализованная из стали в отделке laccato grafite, дополнена двумя выдвижными ящиками, светодиодная экономичная подсветка прекрасно освещают рабочую зону.





> **Catania**. Tavolo rettangolare allungabile con piano impiallacciato rovere e gambe in frassino, disponibile nei colori della cucina. Lo accompagna la sedia **Retrò**, con la stessa finitura del tavolo. > Catania. Extendible rectangular table with oak veneered top and ash tree legs, available in the same colours as the kitchen. It is accompanied by the Retrò chair, available in the same finishing. > Catania. Table rectangulaire avec rallonge, plan plaqué rouvre et jambes en frêne, disponible dans les couleurs de la cuisine, accompagnée de la chaise Retro (disponible dans la même finition que la table). > Catania. Mesa rectangular extensible con plano rechapado roble y piernas en fresno, disponible en los colores de la cocina. Lo acompaña la silla Retrò, con el mismo acabado de la mesa. > Catania. Ορθογώνιος τραπέζι με πρόσταση, με πάτωμα από καπλάνα γρατε και πόδια σε frassino, διαθέσιμο στα χρώματα της κουζίνας. Το συνοδεύει η καρέκλα Retrò, στο ίδιο φινίρισμα με το τραπέζι. > Catania. Прямоугольный раскладывающийся стол с ножками из ясеня, столешница в шпоне дуба. Реализуется в едином цвете с выбранной кухней. Стул Retrò реализуется в той же отделке.





> Vintage, un progetto attento alla sicurezza e all'ambiente, con soluzioni innovative che permettono di migliorare la qualità della vita in cucina e in cui ogni gesto è facilitato e ogni movimento risponde correttamente ad ergonomia e praticità. > Vintage, a careful project to the safety and the environment, with innovative solutions that allow improving the quality of the life in the kitchen and in which every gesture is facilitated and every movement correctly responds to ergonomics and practicality. > Vintage, un projet attentif à la sûreté et à l'espace, avec des solutions innovantes qui permettent d'améliorer la qualité de vie en cuisine et dans lequel chaque geste est facilité et chaque mouvement répond correctement à une ergonomie et une fonctionnalité. > Vintage, un proyecto atento a la seguridad y al entorno, con soluciones innovativas que permiten mejorar la calidad de la vida en cocina y en cuyo cada gesto es facilitado y cada movimiento corresponde correctamente a ergonomía y funcionalidad. > Η Vintage, ένα σχέδιο που δίνει προσοχή στην ασφάλεια και στο περιβάλλον, με καινοτόμες λύσεις που επιτρέπουν τη βελτίωση της ποιότητας ζωής στην κουζίνα και στο οποίο κάθε χειρονομία διευκολύνεται και κάθε κίνηση ανταποκρίνεται σωστά σε εργονομία και πρακτικότητα. > Projekt Vintage создан с вниманием к окружающей среде и с учётом безопасности. Инновационные решения значительно увеличили эргономичные качества кухни, её удобство и практичность.

h 11,30

... si fa pranzo?







> Il decoro, pur semplice, abbinato alla sagomatura dei terminali diventa segno distintivo, quasi un marchio personalizzante che si ripete, senza eccedere. > The decoration, also simple, combined to the shape of the end panels becomes a distinguishing feature, almost a characterizing mark that repeats itself without over-powering. > Le décorum, même si simple, jumelé à la moulure des terminaux devient le signe distinctif, presque une marque qui se personnalise et qui se répète, sans excès. > El decoro, incluso simple, juntado al perfilado de los terminales se convierte en señal distintivo, casi una marca que caracteriza y que se repite, sin exceder. > Η διακόσμηση, αν και απλή, που συνδυάζεται με την διαμόρφωση των τερματικών, γίνεται διακριτικό σήμα, σχεδόν ένα εξατομικευμένο σήμα που επαναλαμβάνεται, χωρίς να υπερβάλει. > Декор, хотя и простой, но в сочетании с характерной формой заключительных элементов становится неизменным индивидуальным символом, товарным знаком.





> Un semplice gioco cromatico imprime nuova personalità. Le ante in rovere laccato a poro aperto color tortora si abbinano dolcemente al tono più chiaro del canapa, che incornicia delicatamente la composizione. > The doors in "tortora" open pore lacquered oak are softly combined to the clearest tone of the "canapa", which gently frames the composition. > Un simple jeu chromatique donne une nouvelle personnalité. Les portes en rouvre laqué au pore ouverte couleur Tortora se lient doucement au ton le plus clair du Canapa qui encadre délicatement la composition. > Un simple juego cromático imprime nueva personalidad. Las puertas en roble lacado a poro abierto color Tortora se combinan dulcemente al tono más claro del Canapa, que enmarca delicadamente la composición. > Ένα απλό χρωματικό παιχνίδι δίνει νέα προσωπικότητα. Οι πόρτες σε ρούρε λακατό ανοιχτού πόρου σε χρώμα tortora συνδυάζονται γλυκά με τον πιο ανοιχτό τόνο του canapa, που διακομίζει λεπτά τη σύνθεση. > Игра цветовых оттенков придает кухне индивидуальность. Дверки в отделке из лакированного дуба «поро аперто» в цвете tortora сочетаются с более светлым оттенком «канапа».

Mi piace ritornare nella mia casa.

RE

TOUR



> Tutto parte da un progetto comune, eppure, l'anta si modifica leggermente e l'ambiente cambia espressione ma la tecnologia e la stabilità costruttiva rimangono invariate. > I like to return to my house. Everything departs from a common project, although the door is slightly modified and the environment changes expression, the technology and the constructive stability remain the same. > Le plaisir de rentrer chez soi. Tout part d'un projet commun, pourtant, la porte se modifie légèrement et le milieu change d'expression, mais la technologie et la stabilité constructive restent inchangées. > Me gusta volver en mi casa. Todo parte de un proyecto común, sin embargo, la puerta se modifica ligeramente y el entorno cambia expresión pero la tecnología y la estabilidad constructiva quedan inalteradas. > Μου αρέσει να επιστρέφω στο σπίτι μου. Τα πάντα ξεκινούν από ένα κοινό σχέδιο, κι όμως η πόρτα τροποποιείται ελαφρά και το περιβάλλον αλλάζει έκφραση, αλλά η τεχνολογία και η κατασκευαστική σταθερότητα παραμένουν αμετάβλητες. > Я люблю возвращаться домой. Все начинается с единого проекта, чуть изменяется дверка и меняется стиль, но технология и стабильность остаются прежними.





> Un ambiente comodo, rilassante, perfetto per vivere e far cucina, ricco di atmosfera dove il bianco è l'anima del progetto: trasmette eleganza, raffinatezza, attualità e una 'memoria' che sa mantenersi pur adattandosi alle necessità dell'oggi. > A comfortable environment, relaxing, perfect to live and cook, rich of atmosphere where the white is the soul of the project: it transmits elegance, refinement, actuality and a 'memory' that knows how to maintain while adapting itself to today's needs. > Un espace confortable, délassant, parfait pour vivre et cuisiner, atmosphère riche où le blanc est l'âme du projet: il transmet élégance, raffinement, actualité et une 'mémoire' qui sait se maintenir, même en s'adaptant aux nécessités d'aujourd'hui. > Un entorno cómodo, relajante, perfecto para vivir y hacer cocina, rico en atmósfera donde el blanco es el alma del proyecto: transmite elegancia, finura, actualidad y una 'memoria' que sabe incluso mantenerse, pero adaptándose con las necesidades de hoy. > Ένα άνετο περιβάλλον, χαλαρωτικό, τέλειο για τη ζωή και τη δράση στην κουζίνα, πλούσιο σε ατμόσφαιρα, όπου το λευκό είναι η ψυχή του σχεδίου: μεταδίδει κομψότητα, φινέτσα, επικαιρότητα και μία «μνήμη» που ξέρει να διατηρείται αν και προσαρμόζεται στις σημερινές ανάγκες. > Уютная и комфортная атмосфера, идеально подходит для жизни и приготовлению блюд. Элегантный, изысканный интерьер, в котором царит белый цвет.



> È un progetto pensato per valorizzare l'uso dei materiali naturali lavorati per rendere effetti unici, affiancati da finiture altamente tecniche.

Il rovere anticato caratterizza il piano dinette, creando il legame materico e affettivo con la natura. > It is a project thought for the use of the natural materials worked for making unique effects, combined with highly technical details. The antique oak characterizes the dinette top, creating the material and emotional bond with nature. > C'est un projet pensé pour valoriser l'usage des matériaux naturels, travaillés pour rendre des effets uniques, accolé par des finitions hautement techniques.

Le rouvre vieilli caractérise le plan repas, en créant lien matériel et affectif avec la nature. > Es un proyecto pensado para valorizar el empleo de los materiales naturales trabajado para devolver efectos únicos, acercados por perfeccionamientos altamente técnicos. El roble envejecido caracteriza el plano dinette, creando la unión materia y afectiva con la naturaleza. > Είναι ένα σχέδιο που επινοήθηκε για να εκμεταλλευθεί τη χρήση των φυσικών υλικών που περνούν από επεξεργασία για να γίνουν μοναδικά αποτελέσματα, τα οποία συνδιάζονται με φυνιρίσματα άκρως τεχνικά. Το rovere anticato χαρακτηρίζει το πάγκο - τραπέζαρια, δημιουργώντας το συναισθηματικό και ολικό δεσμό με τη φύση. > Проект, где использование природных материалов наряду с новой отделкой создает уникальный эффект. Столешница dinette в отделке из дуба «anticato» напоминает нам о связи с природой.





> Un piacevole senso di leggerezza. Tutta in rovere laccato a poro aperto bianco gesso e rovere anticato per il tavolo dinette. I piani del bancone e del blocco cucina sono in quarzite gris ceniza opaco levigato, dello stesso materiale l'alzatina e lo schienale. > A pleasant sense of lightness. All in "gesso" white open pore lacquered oak and antique veneered oak dinette table. The island and kitchen worktops are in "gris ceniza" matt finish quartzite. In the same material are the up-stand and the splash-back. > Un sens agréable de légèreté. Toute en rouvre laqué au pore ouvert craie blanche et rouvre vieilli pour la table repas. Les plans du comptoir et du bloc cuisine sont en quartzite gris ceniza opaque poli, de même que le dossier et la crédence. > Un agradable sentido de ligereza. Todo en roble lacado a poro abierto blanco yeso y roble envejecido por la mesa dinette. Las encimeras de la barra y el bloque cocina están

en cuarcita gris ceniza opaco liso, del mismo material el copete y la trasera. > Μία ευχάριστη αίσθηση ελαφρότητας. Όλη σε ρούρε λακαρέτο πόρου και ρούρε αντικατο. Οι πάγκοι του πάσου και της κουζίνας είναι σε χαλαζία gris ceniza opaco levigato, στο ίδιο υλικό με το αρμοκάλυπτρο και την πλάτη. > Приятное ощущение легкости. Стол динет из лакированного дуба в отделке «поро аперто», bianco gesso и дуба «антисато». Столешницы реализована из матового отшлифованного кварцита «gris ceniza», из того же материала бортики и стеновая панель.



Lady > Sedia con struttura in frassino nei colori della cucina e seduta in paglia bianca. > Chair with ash tree structure in the same colours as the kitchen and white straw seat. > Chaise avec structure en frêne dans les couleurs de la cuisine et siège en paille blanche. > Silla con estructura en fresno en los colores de la cocina y asiento de paja blanca. > Καρέκλα με σκελετό σε φράσινο στα χρώματα της κουζίνας και κάθισμα σε λευκή φάθα. > Стул со структурой из ясеня, в цвете кухни, сиденье из белой соломки.



> Fuochi e lavello in acciaio "semifilotop", interessante la lavastoviglie che si presenta come elemento integrato nella composizione e scompare "nascosta" dall'anta della base. Pratica la maniglia "Conchiglia" in finitura acciaio, racchiude la presa ed è perfetta per aprire ante, cassetti e cassettoni. > S/steel hobs and sink are semi flush-mounted with an integrated dishwasher. The practical "Conchiglia" handle in s/steel finishing has a pleasing ergonomic feel. > Plaque cuisson et évier en acier "demi-fleur", le lave-vaisselle se présente comme élément intégré dans la composition et disparaît grâce à la porte du bas. Pratique la poignée "Conchiglia" en finition acier, parfaite pour ouvrir portes, tiroirs et coulissants. > Fuegos y fregadero de acero "semi-enrasado", interesante el lavavajillas que se presenta como elemento integrado en la composición y desaparece "escondido" de la puerta del bajo. Practico el tirador "Conchiglia" en acabado acero, encierra la toma y es perfecta para abrir puertas, cajones y cestas. > Εστίες και νεροχύτηρα από ατσάλι, ενδιαφέρον το πλυντήριο πιάτων που παρουσιάζεται ως ενωματωμένο στοιχείο στη σύνθεση και εξαφανίζεται καθώς το «κρύβει» η πόρτα της βάσης. Πρακτικό το χερούλι "Conchiglia" σε ατσάλι, περικλείει τη λαβή και είναι τέλειο για να ανοίγει πόρτες, συρτάρια και βαγονέτα. > Горелки и раковина из стали чуть ниже уровня, посудомоечная машина встроенная в композицию, скрыта за дверкой. Ручка Conchiglia очень практична в отделке из стали, скрывает розетку и идеально подходит для открывания дверей, выдвижных ящиков и ящиков.





Mi piace la sua atmosfera soft.

SWEE

NY



> La casa si evolve con uno sguardo alla memoria ed è questo ritorno alla tradizione che motiva il piacere di costruire per il futuro, realizzando, su basi ormai consolidate, una cucina dai contenuti funzionali ed innovativi in linea con l'evoluzione dei ritmi quotidiani. > I like its soft atmosphere. The home evolves with a look to the past and traditions, that motivates the pleasure to build a kitchen with functional and innovative features, in line with the evolution of the daily rhythms.
> Son atmosphère douce me plaît. La maison évolue avec un regard au passé et c'est ce retour à la tradition qui motive le plaisir de construire pour l'avenir, en réalisant, sur des bases maintenant consolidées, une cuisine avec des contenus fonctionnels et des lignes innovantes en suivant l'évolution des rythmes quotidiens.
> Me gusta su atmósfera soft. La casa se desarrolla con una mirada al pasado y es esta vuelta a la tradición que motiva el placer de construir por el futuro, realizando, sobre bases ya consolidadas, una cocina de los contenidos funcionales e innovativos en línea con la evolución de los ritmos cotidianos. > Μου αρέσει η soft ατμόσφαιρά της. Το σπίτι εξελίσσεται με ένα βλέμμα στο παρελθόν και είναι αυτή η επιστροφή στην παράδοση που προκαλεί την ευχαρίστηση της κατασκευής για το μέλλον, πραγματοποιώντας, σε βάσεις πλέον στέρεες, μία κουζίνα με λειτουργικά και καινοτόμα περιεχόμενα εναρμονισμένα με την εξέλιξη των καθημερινών ρυθμών. > Мне нравится эта мягкая атмосфера. Разработка мебели всегда идёт с учётом прошлого опыта, это возвращение к традициям, использование давно существующих элементов доставляет удовольствие в реализации нового. Кухня функциональна и инновационна, в соответствии с сегодняшними ритмами .





> Sul rovere laccato a poro aperto bianco burro risalta il piano in rovere anticato del bancone. Top in quarzite diamante opaco levigato con lavello e fuochi in acciaio. Importante la boiserie che completa e decora la composizione. > On the "burro" white open pore lacquered oak it stands out the worktop in antique oak of the table. Worktop is in "diamond" matt finish quartzite with sink and hob in s/steeel. Important is the boiserie that completes and decorates the composition. > Sur le rouvre laqué au pore ouvert beurre blanc ressort le plan du comptoir en rouvre vieilli. Plan de travail en quartzite diamant opaque poli avec évier et plaque cuisson en acier. Important la boiserie qui complète et décore la composition. > Sobre el roble lacado a poro abierto blanco Burro se destaca el plan en roble envejecido de la barra. Encimera en cuarcita diamante opaco liso con fregadero y fuegos de acero. Importante la Boiserie que completa y decora la composición. > Στο ρούρε λακατό μπέρο ανοιχτού πόρου έχχωρίζει ο πάγκος σε ρούρε αντικατο του πάσου. Πάγκος σε χαλαζία διαμάντη οπακο λεβιγατό με νερούχτη και εστίες σε ατσάλι. Σημαντική η boiserie που ολοκληρώνει και διακοσμεί τη σύνθεση. > На фоне белого лакированного дуба «гро арто» хорошо выделяется столешница из дуба в отделке «антикато». Столешница из матового отшлифованного кварцита «димант» с мойкой и горелками из стали. Boiserie придаёт завершённость композиции.

> Allo sguardo imprime la sicurezza della tradizione. Le forme già vissute, la certezza dei materiali, la classicità dei colori, sono tutti elementi incontrastati che ci garantiscono stabilità. L'essenza laccata a poro aperto non nasconde la sua matericità e risponde alle norme di sicurezza e di eco-sostenibilità. La grande dispensa, incassata nella parete, a ricordare i mobili della nonna. > To the look it engraves the safety of tradition. The forms already lived, the certainty of the materials, the classical colours are all uncontested elements that guarantee stability. The open pore lacquered essence doesn't hide its materiality and answers to the safety and of eco-sustainability requirements. The large built-in larder is reminiscent of times gone by. > Au premier regard il exprime la sûreté de la tradition. Les formes déjà visibles, la certitude des matériaux, le classicisme des couleurs et tous les éléments incontestés qui nous garantissent son équilibre. L'essence laquée au pore ouvert ne cache pas sa matérialité et répond aux règles de sûreté et éco-compatible. Le grand meuble de rangement, encastré dans le mur, rappelle les meubles de nos aïeux. > A la mirada imprime la seguridad de la tradición. Las formas ya experimentadas, la certeza de los materiales, el clasicismo de los colores, son todos elementos incontrastables que nos garantizan estabilidad. La esencia lacada a poro abierto no esconde su matericidad y corresponde a las normas de seguridad y de eco-sostenibilidad. La grande despensa, encajada en la pared, a recordar los muebles de la abuela. > Η ασφάλεια της παράδοσης χαράζεται στο βλέμμα. Οι φόρμες ήδη έμπειρες, η βεβαιότητα των υλικών, η κλασικότητα των χρωμάτων, είναι όλα αδιαφιλονίκητα στοιχεία που μας εγγυώνται σταθερότητα. Το λακαριστό ξύλο ανοιχτού πόρου δεν κρύβει την διόπτρα του και ανταποκρίνεται στους κανονισμούς ασφαλείας και φιλικότητας προς το περιβάλλον. Η μεγάλη κολώνα αποθήκευσης, εντοιχισμένη στον τοίχο, για να θυμίζει τα έπιπλα της γενιάς. > На первом месте - традиции. Отточенные формы, уверенность в материалах,- классические цвета, все детали, гарантирующие стабильность. В лакированной отделке «пого аркто» не скрывает своей материальности, экологична и безопасна. Большая кладовая в стене напоминает мебель бабушки.





> Piacibilmente "antica" la finitura rovere del grande piano di lavoro, laccato a poro aperto mantiene la naturalità dell'essenza. Il bancone interrompe l'ambiente ma solo per dare praticità al lavoro e spazio al contenere; le mensole e gli elementi a giorno si arricchiscono dell'utile e degli oggetti più cari. > Pleasantly "antique", the open pore lacquered oak finishing of the big table work surface maintains the naturalness of the essence. The table interrupts the environment but only to give practicality to the job and space to contain; the shelves and the open elements provide useful storage space. > Agréablement "ancienne" la finition rouvre du grand plan de travail laqué au pore ouvert fait ressortir l'essence naturelle. Le comptoir s'interrompt pour donner une fonction pratique au travail et de la place au rangement; les étagères et les éléments à jour s'ornent des objets plus précieux. > Agradablemente "antigua" el acabado roble de la encimera de trabajo, lacado a poro abierto mantiene la naturalidad de la esencia. La barra interrumpe el entorno pero sólo para dar funcionalidad al trabajo y a espacio al contener; las repisas y los elementos abiertos se enriquecen del útil y de los objetos más queridos. > Ευχάριστα «παλιό» το φινίρισμα rovere του μεγάλου πάγκου εργασίας, λακαριστό ανοιχτό πόρο διατηρεί τη φυσικότητα του ξύλου. Το πάσσο διακόπτει τα περιβάλλον αλλά μόνο για να δώσει πρακτικότητα στην εργασία και χώρα στην αποθήκευση. Τα ράφια και τα ανοιχτά στοιχεία εμπλουτίζονται με τα χρήσιμα και τα πιο πολύτιμα αντικείμενα. > В отделке из лакированного дуба «а поро аркто» большая столешница, сохраняет натуральную красоту. Рабочая поверхность очень удобна для работы, полки и открытые элементы сохраняют в порядке все необходимые предметы.





> Venezia, tondo, Firenze, ovale, diventano elementi caratterizzanti per Vintage, con piano impiallacciato rovere e gambe in frassino, si coordinano con i colori della cucina. Si circonda di sedute classiche, "nude" o vestite da un lungo abito in lino. > Venezia, rond, Firenze, oval, they become characterizing elements for Vintage, with top in oak veneered and ash tree legs. They are coordinated with the colours of the kitchen and they are surrounded by classical seats, plain or dressed by a long flax suit. > Venezia, rond, Firenze, ovale, deviennent des éléments qui personnalisent Vintage, avec plan plaqué rouvre et jambes en frêne, et se coordonnent avec les couleurs de la cuisine. Tantôt classique "nue" ou tantôt habillée par un long chemin de table. > Venecia, redonda, Florencia, ovalada, se convierten en elemento caracterizante para Vintage, con encimera rechapada roble y piernas en fresno, se coordina con los colores de la cocina. Se circunda de asientos clásicos, "desnudos" o vestidos por un largo vestido de lino. > Venezia, στρογγυλό, Firenze, οβάλ, γίνονται χαρακτηριστικό στοιχείο για τη Vintage, με πάγκο σε καπλαμά γούρε και πόδια σε frassino, συνδυάζεται με τα χρώματα της κουζίνας. Περιβάλλεται από κλασικές καρέκλες, "γυψές" ή ντυμένες με ένα μακρύ λινό ύφασμα. > Venezia круглые, Firenze, овальные, элементы характеризующие стили Vintage со столешницей из шпона дуба и ножки из ясеня сочетающиеся по цвету с кухней. Стол окружен классическими сиденьями с накидками из льна или без них.





> La cappa in acciaio, nascosta dall'anta in rovere laccato, si completa di lampade a led, utili per illuminare direttamente lo spazio lavoro. Ogni attrezzatura interna è organizzata per accogliere, in maniera ordinata e senza lasciare spazio inutilizzato, tutti gli utensili da cucina. > The hood in s/steel, hidden by the lacquered oak door, is completed with led lights, to directly illuminate the working area. All cooking utensils are organised in an orderly fashion, utilising all available space. > La hotte en acier caché par la porte en rouvre laqué, se complète de lampes à led, utiles pour éclairer directement, directionnellement, le plan de travail. Chaque équipement intérieur est organisé pour accueillir, de manière ordonnée et sans laisser de place inutilisée pour tous les outils de cuisine. > La campana de acero, escondida de la puerta en roble lacado, se completa de lámparas a led, útiles para iluminar directamente, direccionalmente, el espacio trabajo. Cada aparrejo interior es organizado para acoger, de manera ordenada y sin dejar espacio inutilizado, todo los enseres. > Ο απορροφητήρας σε αστάλι, που κρύβεται από την πόρτα σε rovere laccato, συμπληρώνεται με λάμπες led, χρήσιμες για να φωτίζουν απευθείας το χώρο εργασίας. Κάθε εσωτερικός εξοπλισμός οργανώνεται για να φιλοξενεί, με τακτοποιημένο τρόπο και χωρίς να αφήνει αχρησιμοποίητο χώρο, όλα τα σκεύη της κουζίνας. > Вытяжка из стали скрыта за дверкой из лакированного дуба, со светодиодной подсветкой, удобная для освещения рабочего пространства. Внутреннее оборудование помогает разместить все кухонные принадлежности в строгом порядке.



Camminando verso uno spazio libero e accogliente.



HOM

EILY

> La casa, un ritaglio importante della vita, un luogo in cui accogliere affetti, in cui vivere sentimenti, un luogo che deve rispondere a tutte le nostre necessità. Un ambiente dove vivere con sicurezza, dove anche il lavoro diventa piacere e divertimento. > Walking towards an empty and welcoming space. The house, an important part of life, is a place in which to welcome affections, in which to live feelings, a place that has to answer to all of our necessities. An environment to live safely, where the job becomes pleasure and fun. > En marchant vers un espace libre et accueillant. La maison, une coupure importante de la vie, un espace dans lequel recevoir des affections et vivre nos sentiments, un espace qui doit répondre à tous nos besoins. Un environnement de sûreté, et où aussi le travail devient plaisir et amusement. > Caminando hacia un espacio libre y acogedor. La casa, un recorte importante de la vida, un lugar en que acoger cariños, en cuyo vivir sentimientos, un lugar que tiene que contestar a todas nuestras necesidades. Un entorno donde vivir con seguridad, donde también el trabajo se convierte en placer y diversión. > Περπατώντας προς έναν ελεύθερο και φιλόξενο χώρο. Το σπίτι, ένα σημαντικό κομμάτι της ζωής, ένας χώρος στον οποίο φιλοξενούνται συναισθήματα, στον οποίο βιώνονται συναισθήματα, ένας χώρος που πρέπει να ανταποκρίνεται σε όλες τις ανάγκες μας. Ένα περιβάλλον όπου ζούμε με ασφάλεια, όπου και η εργασία γίνεται ευχαρίστηση και διασκέδαση. > Интерьер теплый и комфортный. Дом, самое главное се в нашей жизни, место где обитают наши привязанности, чувства, место, которое удовлетворяет все наши потребности. Место, где мы чувствуем себя в безопасности и где работа становится удовольствием и весельем.





> Una cucina aperta, questo è il pensiero che ha dato origine al progetto di questa composizione, dove è possibile condividere ogni gesto, dalla preparazione al consumo del cibo, dal lavoro all'ospitalità. Tutta in rovere laccato a poro aperto grigio argilla. > An open kitchen, this is the thought that has given origin to the project of this composition, where it is possible to share every gesture, from the preparation to the consumption of food, from the job to the hospitality. All in open pore lacquered oak. > La cuisine ouverte, à origine du projet de cette composition, il y a la possibilité de partager chaque geste, de la préparation à la consommation de la nourriture, du travail à l'hospitalité. Finition rouvre laque au pore ouvert argile grise. > Una cocina abierta, éste es el pensamiento que ha dado origen al proyecto de esta composición, dónde es posible compartir cada gesto, de la preparación al consumo de la comida, del trabajo a la hospitalidad. Todo en roble lacado a poro abierto gris Argilla. > Μια ανοιχτή κουζίνα, αυτή είναι η σκέψη που δημιουργεί το σχέδιο αυτής της σύνθεσης, όπου είναι εφικτό να μοιραστεί κάθε κίνηση, από την προετοιμασία έως την κατανάλωση του φαγητού, από την εργασία έως τη φιλοξενία. Όλη σε rovere laccato grigio argilla ανοιχτού πόρου. > Идея создания открытой кухни побудила реализовать композиции, где Вы можете разделить с вами близкими каждый момент, от приготовления до потребления пищи, работая и принимая гостей одновременно. Все из лакированного дуба в отделке «поро арженто» цвета «grigio argilla».



> Per chi desidera muoversi con libertà, forme solide e ampio servizio, un unico grande "elemento" contiene, espone e offre spazio per lavorare. Tavolo Venezia e sedie Tyssy coordinati allo stile dell'ambiente, mentre i dettagli ne sottolineano la qualità. > For who desires to move freely, solid forms and comprehensive service, a unique big element contains, exposes and offers space to work. Venezia table and Tyssy chairs are coordinated to the style of the environment, while the details underline their quality. > Pour celui qui désire se mouvoir en toute liberté, des formes au service solide et ample, un seul grand "élément" contient, expose et offre de la place pour travailler. Table Venezia et chaises Tyssy coordonnées au style du milieu, pendant que les détails en soulignent la qualité. > Por quien desea moverse con libertad, formas sólidas y amplio servicio, un único grande "elemento" contiene, expone y ofrece espacio para trabajar. Mesa Venecia y sillas Tyssy coordinados al estilo del entorno, mientras los detalles subrayan la calidad.

> Για όποιον επιθυμεί να κινείται με ελευθερία, σταθερές φόρμες και ευρεία εξυπέρτηση, ένα μοναδικό μεγάλο «στούχειο» περιλαμβάνει, εκθέτει και προσφέρει χώρο για εργασία. Τραπέζι Venezia και καρέκλες Tyssy που συνδυάζονται με το στυλ του περιβάλλοντος, ενώ οι λεπτομέρειες υπογραμμίζουν την ποιότητά τους.

> Единый пак-элемент для тех, кто предпочитает широту, свободные пространства и крепкие формы. Стол Venezia и стулья Tyssy созданные в одном интерьрном стиле с кухней, а детали подчеркивают качество.





> Un monoblocco indipendente, con piano in acciaio inox anticato, si trasforma in un vero e proprio elemento d'arredo che racchiude al suo interno un cuore altamente tecnico: con piani cottura saldati con griglie in ghisa, forno di ultima generazione, oltre a un numeroso contenere nascosto o a vista e alla presenza di una cappa aspirante che utilizza innovativi sistemi di aspirazione. > An independent island with an antique s/steel worktop, that becomes a focal piece of furniture with a technical core. It presents soldered hobs with cast iron grills, last generation ovens, an extractor using innovative systems of aspiration and numerous hidden and visible storage elements. > Un monobloc indépendant, avec plan en acier inox vieilli qui se transforme en un véritable élément d'ameublement qui renferme à l'intérieur un cœur hautement technique: avec des plaques de cuisson soudées, des grils en fontes, four de dernière génération en plus d'un nombreux contenu caché à la vue et à la présence d'une hotte aspirante qui utilise des systèmes innovants d'aspiration. > Un mono bloco independiente, con encimera de acero inoxidable envejecido, se transforma en un real elemento de decoración que encierra a su interior un corazón sumamente técnico: con placa de cocción soldada con parrillas de arrabio, horno de última generación, más de un numeroso contener escondido o a vista y la presencia de una campana aspirante que utiliza innovativos sistemas de aspiración. > Ένα ανεξάρτητο μονομπλόκ, με πάγκο από ατσάλι ινοξ anticato, μετατρέπεται σε ένα πραγματικό στοιχείο επίγλωσσης που περικλείει στο εσωτερικό του μία υψηλά τεχνική καρδιά: με εστίες συγκολλημένες με σχάρες από χιτσούδηρο, φούρνο τελευταίας γενιάς, πέρα από έναν πολυάριθμο κρυμμένο ή εμφανή αποθηκευτικό χώρο και με την παρουσία ενός απορροφητήρα που χρησιμοποιεί καινοτόμα συστήματα αναρρόφησης. > Единый независимый блок, из нержавеющей высококачественной стали в отделке «anticato», один из элементов интерьера, скрывающий в себе сугубо техническую начинку: варочная панель с чугунными решётками, духовка – по последнему слову техники, и инновационная вытяжка.



> L'imponenza della credenza a muro è alleggerita dalla trasparenza dell' elegante vetrina con ante vetro "Old America" , mentre la base, corredata da ante e cassetti, ha il top in laminato porfido grigio con bordo in massello laccato nel colore della cucina. In acciaio il lavello a "semifilotop". > The greatness of the wall larder units is understated by the transparency of the elegant wall units with "Old America" glass doors while the base units, equipped with doors and drawers, have the grey porphyry laminated worktop with a wood edge lacquer in the same colour as the kitchen. The sink is in s/steel and "semi flush-mounted". > La grandeur du meuble de rangement au mur est adoucie par la transparence de l'élegante vitrine avec des portes verres "Old Amérique", alors que le bas, équipé par portes et tiroirs, a le plan stratifié en porphyre gris avec chant en bois laqué dans la couleur de la cuisine. Evier en acier "demi-fleur." > La grandeza de la despensa a muro es aliviada por la transparencia por la elegante vitrina con puertas vidrio "Old América", mientras el bajo, equipado por puertas y cajones, tiene la encimera de laminado pórfito gris con canto en madera lacada en el color de la cocina. De acero el fregadero "semi-ensrasado." > Η επιβλητικότητα του μπουφέ τοίχου ελαφρύνεται από τη διαφάνεια της κομψής βιτρίνας με πόρτες σε γυαλί "Old America", ενώ η βάση, εφοδιασμένη με πόρτες και συρτάρια, έχει πάγκο σε laminato porfido grigio με πλάιο σε λακαριστό ξύλο στο χρώμα της κουζίνας. Ο νεροχύτης είναι από ατασλί. > Величественный буфет становится светлее благодаря прозрачным полочкам и стеклянным дверкам «Old America». Дверки нижних секций, выдвижные ящики и столешница из ламината с бортиками из лакированного массива дерева под цвет кухни. Мойка из стали почти на едином уровне со столешницей.



> Per concludere, breve epilogo: ancora alcuni dettagli che aggiungono stile e definiscono la composizione. La ricerca stilistica di Pedini si è volta su proposte versatili che possano durare nel tempo, in cui si associa tradizione e modernità, sicurezza e sperimentazione. > To conclude, brief epilogue: some details that add style and they define the composition. The stylistic research of Pedini is turned on versatile proposals that can last in time, in which you join tradition and modernity, safety and experimentation. > Pour conclure, bref épilogue: il y a encore quelques détails qui ajoutent style et définissent la composition. La recherche stylistique de Pedini se tourne sur des propositions versatiles qui puissent durer dans le temps, dans lesquelles s'associent tradition et modernité, sûreté et expérimentation. > Para concluir, breve epílogo: aun algunos detalles que añaden estilo y definen la composición. La búsqueda estilística de Pedini se ha vuelto sobre propuestas versátiles que puedan durar en el tiempo, en cuyo se asocia tradición y modernidad, seguridad y experimentación. > Εν κατακλείδι, σύντομος επίλογος: ακόμα κάποιες λεπτομέρειες που προσθέτουν στυλ και προσδιορίζουν τη σύνθεση. Η στιλιστική αναζήτηση της Pedini στρέφεται σε ευέλικτες προτάσεις που να μπορούν να διαρκούν στον χρόνο, στις οποίες να συνδυάζεται παράδοση και νεωτερισμός, ασφάλεια και πειραματισμός. > В заключении перечислим некоторые детали, которые выражают стиль и определяют композицию. Стиль Pedini - универсален, и вечен сочетание традиций и современности, безопасности и новизны.

Equilibrio tra forme e materiali.

NECHI

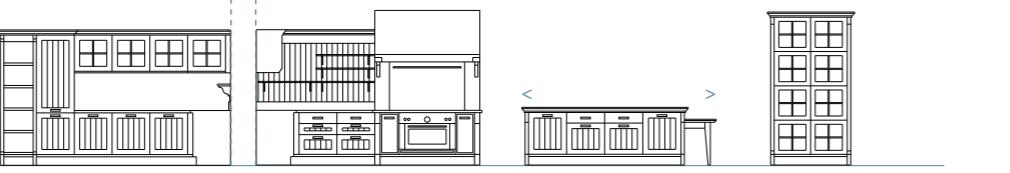
NICAD



> Il fine è trovare il giusto rapporto tra gli elementi per creare spazi razionali e realizzare un ambiente a misura di chi lo vive. Funzionalità negli spazi esterni e nel contenere, creatività nelle forme e nei materiali. > Balance between form and materials. The aim is to build a relationship between the elements with functional storage spaces, creative forms and original materials to create an environment suitable for those who live in it. > Équilibre entre formes et matières. Le but est de trouver le bon rapport entre les éléments pour créer des espaces rationnels et réaliser un milieu à la mesure de ceux qui le vivent. Fonctionnalité dans les espaces extérieurs et dans les contenants, créativité dans les formes et dans les matériaux. > Equilibrio entre formas y materiales. El objetivo es encontrar la justa relación entre los elementos para crear espacios racionales y realizar un entorno a medida de quién lo vive. Funcionalidad en los espacios externos y en contener, creatividad en las formas y en los materiales. > Ισορροπία ανάμεσα σε φόρμες και υλικά. Ο σκοπός είναι να βρεθεί η σωστή σχέση ανάμεση στα στοιχεία, έτσι ώστε να δημιουργηθούν λογικοί χώροι και να πραγματοποιείται ένα περιβάλλον στα μέτρα όπου τα ζει. Λειτουργικότητα στους εξωτερικούς χώρους και στους χώρους αποθήκευσης, δημιουργικότητα στις φόρμες και στα υλικά. > Равновесие между формами и материалами. Все решения направлены на создание идеального равновесия между элементами, для рационального и комфортного интерьера. Функциональность и практичность во всём, креативность в формах и материалах.



ISLAND p. 06 > 23



L 368,9 P 65 H 223,6
W 145 1/4 D 25 9/16 H 88 1/16

L 350,5 P 65/81,2 H 255,6
W 138 D 25 9/16 - 31 7/8 H 100 5/8

L 318 P 138,2 H 89,4
W 125 3/16 D 54 7/16 H 35 3/16

L 140,4 P 41,2 H 252,4
W 55 1/4 D 16 1/4 H 99 3/8

Porta telaio con doghe, in rovere laccato a poro aperto canapa. > Boiserie a doghe in rovere laccato a poro aperto canapa. > Top in graniglia CG11 carra anticato con lavello integrato e piano cottura in acciaio ad incasso. > Isola con top laminato Mika 3325 porfido marrone con bordo in massello laccato canapa. > Zoccolo in rovere con massello laccato a poro aperto canapa. > Maniglia "Vintage" finitura acciaio.

Framed door with bead, in "canapa" open pore lacquered oak. > Boiserie in "canapa" open pore lacquered oak. > Worktop in "canapa" antique grit CG11 with integrated sink and s/steel built-in hob. > Island worktop in brown porphyry laminate with "canapa" lacquered wood edge. > Oak veneered plinth with top wood frame in "canapa" open pore lacquer. > Handle "Vintage" in s/steel finishing.

Porte cadre avec rainures, en rouvre laqué au pore ouvert Canapa. > Boiserie avec rainures en rouvre laqué au pore ouvert Canapa. > Plan de travail en grès CG11 carre vieilli avec évier intégré et plaque de cuisson en acier encastré. > Ilot avec plan de travail en stratifié Mika 3325 porfido marrone avec chant en bois Canapa laqué. > Socle en rouvre avec chant en bois Canapa laqué. > Poignée "Vintage" en finition acier.

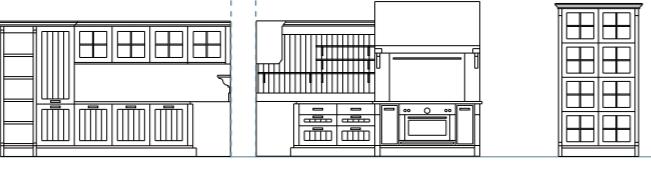
Puerta con marco y duelas, en roble lacado a poro abierto Canapa. > Boiserie a duelas en roble lacado a poro abierto Canapa. > Encimera en pedrisco CG11 cara envejecido con fregadero integrado y placa se cocción de acero de encaje. > Isla con encimera laminado Mika 3325 pórfito marrón con canto en madera lacada Canapa. > Zócalo en roble con madera lacada a poro abierto Canapa. > Tirador "Vintage" en acabado acero.

Πόρτα με πλάισιο και με αιλακώσεις, σε ρούρε λακατό καπαρά συνοιχτού πόρου. > Βοϊσέριε με αιλακώσεις σε ρούρε λακατό καπαρά ανοιχτού πόρου. > Πάγκος σε γρανίγλια CG11 καρρά αντικατο με ενσωματωμένο νεροχύτη και εντοιχιζόμενες εστίες από ατασάλι. > Νησίδα με πάγκο λαμινάτο Mika 3325 πορφίτο μαρόν με χαράκιστο ξύλο καπαρά. > Σοβατεπή σε ρούρε με λακαρίστο ξύλο καπαρά ανοιχτού πόρου. > Χερούλι "Vintage" με φινίρισμα ατασάλι.

Дверка с рейками из лакированного дуба в отделке «рого арто канапа». > Boiserie с рейками из лакированного дуба в отделке «рого арто канапа». > Столешница из материала «гранглия CG11» в отделке «карра антикато» со встроенным мойкой и варочной поверхностью из стали. > Остров с коричневой столешницей из ламината Mika 3325 с лакированным бортиком из массива в отделке «канапа». Цоколь с бортиком из массива дуба в отделке «поро арто канапа». > Ручка «Vintage» отделка сталь.



ISLAND p. 24 > 29



L 368,9 P 65 H 223,6
W 145 1/4 D 25 9/16 H 88 1/16

L 348 P 65/81,2 H 255,6
W 137 D 25 9/16 - 31 7/8 H 100 5/8

L 140,4 P 41,2 H 252,4
W 55 1/4 D 16 1/4 H 99 3/8

Porta telaio con doghe, in rovere laccato a poro aperto tortora. > Boiserie a doghe in rovere laccato a poro aperto canapa. > Top in graniglia CG11 carra anticato con lavello integrato e piano cottura in acciaio ad incasso. > Colonna terminale a giorno, cornici superiori, cornici sottopensile, mensole e zoccolo in rovere laccato a poro aperto canapa. > Maniglia "Vintage" finitura acciaio.

Framed door with bead, in "tortora" open pore lacquered oak. > Boiserie in "canapa" open pore lacquered oak. > Worktop in carrara antique grit CG11 with integrated sink and s/steel built-in hob. > Tall units with open shelves, top frames, under wall unit frames, shelves and plinth in "canapa" open pore lacquered oak. > Handle "Vintage" in s/steel finishing.

Porte cadre avec rainures, en rouvre laqué au pore ouvert Tortora. > Boiserie avec rainures en rouvre laqué au pore ouvert Canapa. > Plan en grès CG11 carre vieilli avec évier intégré et plaque de cuisson en acier encastré. > Colonne terminale à jour, cadres supérieurs, cadres sous-éléments hauts, étagères et socle en rouvre laqué au pore ouvert Canapa. > Poignée «Vintage» finition acier.

Puerta con marco y duelas, en roble lacado a poro abierto Tortora. > Boiserie a duelas en roble lacado a poro abierto Canapa. > Encimera en pedrisco CG11 cara envejecido con fregadero integrado y placa se cocción de acero de encaje. > Columna terminal abierta, marcos superiores, marcos bajo-colgante, repisas y zócalo en roble lacado a poro abierto Canapa. > Tirador "Vintage" acabado acero.

Πόρτα με πλάισιο και με αιλακώσεις, σε ρούρε λακατό τορτούρα ανοιχτού πόρου. > Βοϊσέριε με αιλακώσεις σε ρούρε λακατό τορτούρα ανοιχτού πόρου. > Πάγκος σε γρανίγλια CG11 καρρά αντικατο με ενσωματωμένο νεροχύτη και εντοιχιζόμενες εστίες από ατασάλι. > Τερματική ανοιχτή κολώνα, άνω κορνίζες, κορνίζες κάτω από το κρεμαστό, ράφια τοίχου και σοβατεπή σε ρούρε λακατό τορτούρα ανοιχτού πόρου. > Χερούλι «Vintage» με φινίρισμα ατασάλι.

Дверка с рейками из лакированного дуба в отделке «рого арто тортора». > Boiserie с рейками из лакированного дуба в отделке «рого арто канапа». > Столешница из материала graniglia CG11 в отделке «карра антикато» со встроенным мойкой и варочной поверхностью из стали. > Колонны, верхние карнизы, карнизы навесных шкафов, полки и цоколь из лакированного дуба в отделке «рого арто канапа». > Ручка "Vintage" отделка сталь.



Venezia
Ø 120 H 76
Ø 47 1/4 H 29 15/16

Firenze
L 140 P 96 H 76
W 55 1/8 D 37 13/16 H 29 15/16

Catania
L 140/190 P 80 H 75
W 55 1/8 - 74 13/16 D 31 1/2 H 29 1/2
L 180/230 P 90 H 75
W 70 7/8 - 90 9/16 D 35 7/16 H 29 1/2



Lady
L 45 P 53 H 82
W 17 11/16 D 20 7/8 H 32 5/16



Beverly
L 45 P 48 H 92,5
W 17 11/16 D 18 7/8 H 36 7/16



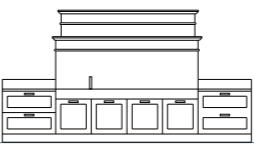
Retrô
L 45 P 46,5 H 90
W 17 11/16 D 18 5/16 H 35 7/16



Tyssy
L 46 P 50 H 99
W 18 1/8 D 19 11/16 H 39

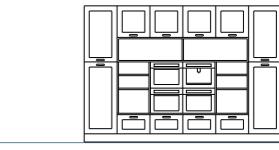


RETOUR p. 32 > 45



L 420 P 65 H 238,2
W 165 3/8 D 25 9/16 H 93 3/4

L 305 P 102,5/268,4 H 89,4
W 120 1/16 D 10 3/8 - 105 11/16 H 35 3/16

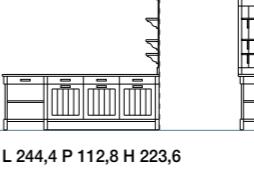


L 360 P 64 H 248,6
W 141 3/4 D 25 3/16 H 97 7/8

Porta telaio con doghe, in rovere laccato a poro aperto bianco gesso 9016. > Top e schienale in quarzite gris ceniza opaco levigato con lavello e piano cottura in acciaio "semi-fleur". > Zoccolo in rovere laqué a poro aperto bianco gesso 9016. > Isola in rovere laqué a poro aperto bianco gesso 9016 con top in quarzite gris ceniza opaco levigato. > Tavolo dinette impiallacciato rovere anticato. > Maniglia "Conchiglia", finitura acciaio.

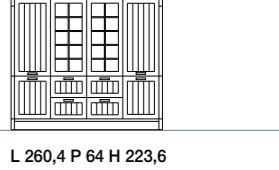
Puerta con marco en roble lacado a poro abierto blanco Gesso 9016. > Encimera y traseria en cuarcita gris ceniza opaco levigado con fregadero y placa de cocción de acero "semi-enrasado". > Zócalo en roble lacado a poro abierto blanco Gesso 9016. > Isla en roble lacado a poro abierto blanco Gesso 9016 con encimera en cuarcita gris ceniza opaco levigado. > Mesa dinette rechapado roble envejecido. > Tirador "Conchiglia" en acabado acero.

SWEETLY p. 48 > 63



L 244,4 P 112,8 H 223,6
W 96 1/2 D 44 7/16 H 88 1/16

L 371,6 P 66 H 223,6
W 146 5/16 D 26 H 88 1/16

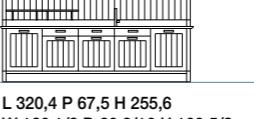


L 260,4 P 64 H 223,6
W 102 3/8 D 25 3/16 H 88 1/16

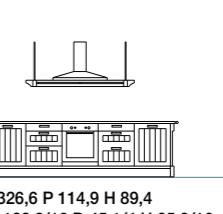
Basi: porta telaio con doghe, in rovere laqué a poro aperto burro 9001. > Pensili: porta telaio in rovere laqué a poro aperto burro 9001. > Eléments hauts: porte cadre en rouvre laqué a poro ouvert Burro 9001. > Top en quartzite diamante opaco levigato con lavello y piano cottura in acciaio ad incasso. > Boiserie a doghe e mensole in rovere laqué a poro aperto burro 9001. > Penisola con top impiallacciato rovere anticato. > Zoccolo in rovere con massello laccato a poro aperto burro 9001. > Maniglia "Conchiglia", finitura acciaio.

Bajos: puerta con marco y duelas, en roble lacado a poro abierto Burro 9001. > Colgantes: puerta con marco en roble lacado a poro abierto Burro 9001. > Encimera en cuarcita diamante opaco liso con fregadero y placa de cocción de acero de encaje. > Boiserie a duelos y a repisas en roble lacado a poro abierto Burro 9001. > Penisula con encimera rechapado roble envejecido. > Zócalo en roble con madera lacada a poro abierto Burro 9001. > Tirador "Conchiglia" en acabado acero.

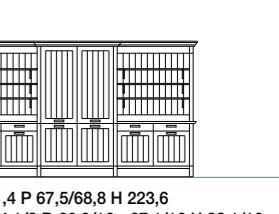
HOMELY p. 66 > 77



L 320,4 P 67,5 H 255,6
W 126 1/8 D 26 9/16 H 100 5/8



L 326,6 P 114,9 H 89,4
W 128 9/16 D 45 1/4 H 35 3/16



L 391,4 P 67,5/68,8 H 223,6
W 154 1/8 D 26 9/16 - 27 1/16 H 88 1/16

Porta cadre avec rainures, en rouvre laqué au poro ouverte gris Argilla 7044. > Pensili: ante vetro "Old America". > Top en laminato Mika porfido gris 3326 con massello laccato gris Argilla 7044, lavello en acero "semi-filletop". > Boiserie a doghe e mensole in rovere laqué a poro aperto gris Argilla 7044. > Isola con top in acciaio inox anticato, piano cottura integrato. > Zoccolo in rovere con massello laccato a poro aperto gris Argilla 7044. > Maniglia "Vintage" finitura acciaio.

Framed door with bead, in "grigio argilla" 7044 open pore lacquered oak. > Wall units: "Old America" glass doors. > Worktop in Mika grey 3326 porphyry laminate with "grigio argilla" 7044 lacquered wood edge, with semi flush-mounted s/steel. > Boiserie and shelves in "grigio argilla" 7044 open pore lacquered oak. > Island units in "grigio argilla" 7044 open pore lacquered oak with worktop in antique s/steel with welded hobs. > Veneered oak plinth with top wood frame in "grigio argilla" 7044 open pore lacquer. > Handle "Vintage" in s/steel finishing.

Porta con marco y duelas, en roble lacado a poro abierto gris Argilla 7044. > Colgantes: puertas vidrio "Old América". > Encimera en laminado Mika pórfito gris 3326 con madera lacada gris Argilla 7044, fregadero de acero "semi-enrasado". > Boiserie de madera a duelos y a repisas en roble lacado a poro abierto gris Argilla 7044. > Isla con encimera de acero inoxidable envejecido, placa de cocción integrada. > Zócalo en roble con madera lacada a poro abierto gris Argilla 7044. > Tirador "Vintage" acabado acero.

Дверка с рейками, из лакированного дуба в отделке «рого арто» в цвете grigio argilla 7044. > Навесные шкафы со стеклянными дверками «Old America». > Столешница из ламината Mika 3326 цвета «порфидо гріє» 3326 с бортником из тканины Mika 7044, из стали чуть ниже уровня. > Boiserie с рейками и полками в дубовых лакированных дверьках в отделке «рого арто» в цвете grigio argilla 7044. > Остров из нержавеющей стали топ в отделке «антікато», со встроенной варочной поверхностью. > Цоколь из лакированного дуба в отделке «рого арто» в цвете grigio argilla 7044. > Ручка "Vintage" отделка сталь.



> Costruita con pannelli di particelle di legno (UNI EN) in classe 1 (≤ 8 mg/100 g norma EN 120/95), idrorepellenti (V 100) con la più bassa emissione di formaldeide, spessore 18mm rivestiti con supporto celluloso anticaffio (UNI 9428/89 Livello 4) colore bianco. componenti sono bordati con bordi melaminici spessore 0,4 mm ed incollati con colle poliuretanica. Il lato anteriore è bordato con bordo termoplastico con funzione antipolvere e antirumore. Schiene in fibra di legno spessore 4 mm rivestito con melamina. > White 18 mm thick panels made of wood particles (UNI EN) in class 1 (≤ 8 mg/100 g law EN 120/95), water-repellent (V 100), with the lowest emission of formaldehyde, coated with uncatchable cellulosic support (A 9428/89 Level 4). The components have th.0,4 mm melamine edges fixed with polyurethane glue. The front edge has a thermoplastic bumper and dust cover. Back panels are in th.4 mm melamine coated wood fibre. > Construite avec des panneaux de particules de bois, UN EN, en classe 1 (≤ 8 mg/100 g règle EN 120/95, hydro-répulsif, V 100, avec la plus basse émission de formaldéhyde, épaisseur 18mm revêtus avec support cellulose anti rayure, UN 9428/89 Niveau 4, couleur blanche. Les composants sont finis avec des bords en mélamine épaisseur 0,4 mm et collé avec de la colle polyuréthane. Le côté antérieur est fini avec bord thermoplastique anti poussière et anti-bruit. Dos en fibre de bois épaisseur 4 mm recouverts de mélamine.

> Construida con paneles de partículas de madera, UN EN, en clase 1 (≤ 8 mg/100 g norma EN 120/95, repelentes al agua, V 100, con la más baja emisión de formaldehído, espesor 18mm revestido con soporte celulósico irrayable, UN 9428/89 Nivel 4, color blanco. Los componentes son canteados con cantos en melamina espesor 0,4 mm y pegados con cola poliuretanica. El lado anterior esta

canteado con canto termoplástico con función antipolvillo y antiruido. Espalda en fibra de madera espesor 4 mm revestidos con melamina. > Κατασκευάζεται με πάνελ μοριοσανίδας (UNI EN) καπηγορίας 1 (≤ 8 mg/100 g κανονισμός EN 120/95), υδροαπωθητικά (V 100) με την πιο χαμηλή εκπομπή φορμαλδεύδης, πάχους 18 χιλ.

επενδυμένα με κυτταρικό φύλλο κατά των γρατζουνιών (UNI 9428/89 Livello 4) λευκού χρώματος. Τα συστατικά στοιχεία έχουν μελανινικό πλάισιο πάχους 0,4 χιλ. και επικολλώνται με πολυουρεθανικές κόλλες. Η εμπρόσθια πλευρά έχει θερμοπλαστικό πλάισιο με λειτουργία κατά της σκόνης και κατά του θερόβου. Οι πλάτες κατασκευάζονται από ίια ξύλου πάχους 4 χιλ. επενδυμένη με μελανίνη.

> Реализован из ДСП (UNI EN) класса 1 (≤ 8 мг/100 г EN 120 / 95), гидрофобный (V 100) с самим низким испарением формальдегида, толщиной 18мм, покрыты, материалом устойчивым к царапинам (UNI 9428/89 уровень 4) белого цвета. Элементы имеют бортики из меламина толщиной 0,4 мм, склеены полиуретановым kleem. Наружная часть имеет бортик из термопластика для звукоизоляции и предохранения от пыли. Задние стены из ДВП толщиной 4 мм с меламиновым покрытием.

Anta rovere laccata a poro aperto

Open pore lacquered oak door
Porte rouvre laqué au pore ouvert
Puerta roble lacado a poro abierto
Πόρτα ρούρε λακαριστά ανοιχτού πόρου
Дверка из лакированного дуба в отделке «poro aperto»

> Telaio realizzato in rovere massello spessore 21 mm, pannello centrale in MDF impiallacciato rovere con doghe o liscio. L'anta è disponibile in diverse finiture, laccata a poro aperto, tinto noce o anticata. > Oak wood frame th. 21 mm, central panel in MDF smooth oak veneered or with bead. The door is available in different finishes, open pore lacquer, walnut stained or antique. > Cadre réalisé en rouvre épaisseur 21 mm, panneau central en MDF rouvre voligé rainuré ou lisse. La porte est disponible en différentes finitions, laquée au pore ouvert, teint noix ou vieilli. > Marco realizado en roble espesor 21 mm, panel central en MDF rechapado roble con duelas o liso. El puerta está disponible en muchos acabados, lacada a poro abierto, teñido nogal o envejecido. > Το πλάισιο πραγματοποιείται σε μασίφ ρούρε πάχους 21 χιλ., το κεντρικό πάνελ σε MDF καπλανό ρούρε με αυλακώσεις ή ιασι. Η πόρτα είναι διαθέσιμη σε διάφορα φινίρισμα, λακαριστή ανοιχτού πόρου, σε χρώμα νοσέ ή με εφέ παλαίωσης. > Структура из массива дуба толщиной 21 мм, центральная панель из МДФ покрыта шпоном дуба или с рёбками. Дверки реализуют в разных отделках, лакированные ««poro aperto»», ««тinte nosé» или ««anticato»».



Anta telaio con doghe

Framed door with bead
Porte cadre avec rainures
Puerta con marco y duelas
Πόρτα με πλάισιο και με αυλακώσεις
Дверка с рёбками



Anta telaio liscia

Smooth framed door
Porte cadre polit
Puerta con marco lisa
Πόρτα με πλάισιο ίσια
Дверка гладкая



Anta vetro "Old America"

"Old America" glass door
Porte verre "Old Amérique"
Puerta vidrio "Old América"
Πόρτα με γυαλί "Old America"
Дверки стеклянные Old America"

> Anta per pensili e colonne, con vetro temperato trasparente di spessore 4 mm, montato su telaio in rovere. > The tall units and wall units door, with th.4 mm transparent tempered glass mounted on an oak frame. > Porte pour éléments hauts et colonnes, avec verre transparent tempérée d'épaisseur 4 mm montés sur cadre en rouvre. > Puerta para colgantes y columnas, con vidrio templado transparente de espesor 4 mm, montado sobre marco en roble. > Πόρτα για κρεμαστά και κολώνες, με ακληρυμένο διάφανο γυαλί πάχους 4 χιλ., μονταρισμένο σε πλάισιο σε ρούρε. > Дверки для навесных шкафов и колонн, из закаленного стекла толщиной 4 мм, в дубовой рамке.



Anta vetro acidato

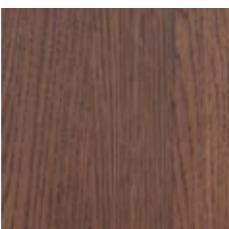
Etched glass door
Porte en verre acidifié
Puerta en vidrio al ácido
Πόρτα με επεξεργασμένο γυαλί
Дверки стеклянные матовые

> Anta per pensili e colonne, con vetro temperato acidato di spessore 4 mm, montato su telaio in rovere. > Wall units and tall units door, with th.4 mm etched tempered glass mounted on an oak frame. > Porte pour éléments hauts et colonnes, avec verre acidifié tempérée d'épaisseur 4 mm montés sur cadre en rouvre. > Puerta para colgantes y columnas, con vidrio templado acidado de espesor 4 mm, montado sobre marco en roble. > Πόρτα για κρεμαστά και κολώνες, με ακληρυμένο γυαλί πάχους 4 χιλ., μονταρισμένο σε πλάισιο σε ρούρε. > Дверки для навесных шкафов и колонн, из матового закаленным стеклом толщиной 4 мм, в рамке из дуба.

Finiture > Finishes > Finitions > Acabados > Φινιρίσματα > Отделки

Anta rovere tinto noce

> Stained walnut oak door
> Porte rouvre noix teinte > Puerta roble teñido nogal
> Πόρτα σε ρούρε νοσέ > Дверка из дуба «tinto noce»

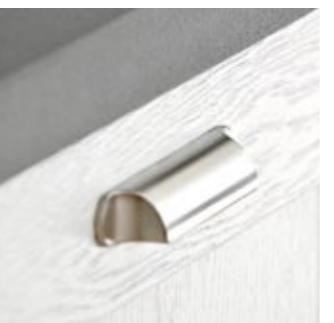


Anta rovere anticata

> Antique oak door
> Porte rouvre vieilli > Puerta roble envejecida
> Πόρτα σε ρούρε με εφέ παλαίωσης > Дверка в отделке из дуба ««anticato»»



Maniglie > Handles > Poignées > Tiradores > Χερούλια > Ручки



> Maniglia "Conchiglia" in finitura acciaio. > Handle "Conchiglia" in s/steel finishing. > Poignée "Conchiglia" finition acier. > Tirador "Conchiglia" acabado acero. > Χερούλι "Conchiglia" σε φινίρισμα ατσάλι. > Ручка «Conchiglia» отделка сталь.



> Maniglia "Vintage" in finitura acciaio. > Handle "Vintage" in s/steel finishing. > Poignée «Vintage» finition acier. > Tirador "Vintage" acabado acero. > Χερούλι "Vintage" σε φινίρισμα ατσάλι. > Ручка «Vintage» отделка сталь.



> Boiserie a doghe corredata di cornici superiori e montanti laterali in rovere laccato a poro aperto dello stesso colore della cucina. > Boiserie with bead equipped with top frames and side pilasters in open pore lacquered oak, in the same colour as the kitchen. > Boiseries avec rainures équipées de cadres supérieurs et montants latéraux en rouvre laqué au poro ouvert de la même couleur de la cuisine. > Boiserie a duejas equipadas de marcos superiores y montantes laterales en roble lacado a poro abierto del mismo color de la cocina. > Boiserie με αυλακώσεις εξοπλισμένη με άνω κορνίζες και πλευρικά πτυχάκια σε ρούρε laccato ανοιχτού πόρου στο ίδιο χρώμα με την κουζίνα. > Boiserie реечное, с верхними и боковыми карнизами из лакированного дуба в отделке «poro aperto» единого цвета с кухней.

Mensole > Shelves > Étagères > Repisas > Ράφια τοίχου > Полки



> Mensole in rovere laccato a poro aperto dello stesso colore della cucina, inseribili su boiserie. > Shelves in oak open pore lacquered oak, in the same colour as the kitchen. They can be inserted on the boiserie. > Étagères en rouvre laqué au poro ouvert de la même couleur de la cuisine, ils peuvent être montés sur boiserie.

> Repisas en roble lacado a poro abierto del mismo color de la cocina, de insertar en las Boiserie. > Ράφια τοίχου σε ρούρε laccato ανοιχτού πόρου στο ίδιο χρώμα με την κουζίνα, που μπορούν να μπουν στη boiserie. > Полки из лакированного дуба в отделке «poro aperto» единого цвета с кухней, могут быть встроены в boiserie.

Laccati a poro aperto

> Open pore lacquered oak

> Laqué au poro ouvert

> Lacados a poro abierto

> Λακαριστά ανοιχτού πόρου

> Лакированные «poro aperto»



bianco gesso

burro

grigio argilla



tortora



canapa

Piano in graniglia anticato > Worktop in antique grit > Plan en grès vieilli > Encimera en pedrisco envejecido > Πάγκος σε graniglia anticato > Столешница из материала «graniglia» в отделке anticato



> Conglomerato atossico composto da cemento con l'aggiunta di graniglie e di polveri colorate. Caratterizzato da una elevata durezza unito ad una buona resistenza termica. Si possono realizzare piani di graniglia con lavello «integrato sottopiano». > Nontoxic conglomerate made with cement mixed with grits and dusts. The main characteristics of this worktop are increased rigidity and excellent heat resistance. Grit worktops are available with an integrated sink. > Conglomérat atoxique composé par ciment avec l'addition de grès et de poussières colorées. Caractéristique unie par une dureté élevée à une bonne résistance thermique. On peut réaliser plans en grès avec évier intégré sous plan. > Conglomerado atóxico compuesto por cemento con la añadura de pedriscos y polvos pintados. Caracterizado por una elevada dureza unida a una buena resistencia térmica. Se pueden realizar encimeras de pedrisco con fregadero «integrado bajo-encimera». > Μη τοξικό πρόσματα που αποτελείται από τομέντο με την προσθήκη χαλικών και χρωματιστών σκονών. Χαρακτηρίζεται από υψηλή σκληρότητα σε συνδυασμό με μία καλή θερμική ανθεκτικότητα. Μπορούν να πραγματοποιηθούν πάνοι σε graniglia με εντοιχισμένο νεροχύτη κάτω απ' το επίπεδο του πάνοκα. > Нетоксичная смесь цемента с добавлением цветного порошка и крупного песка. Характеризуется высокой твердостью в сочетании с хорошей термостойкостью. Возможно реализовать столешницы со встроенной раковиной ниже уровня.



carra anticato botti anticato

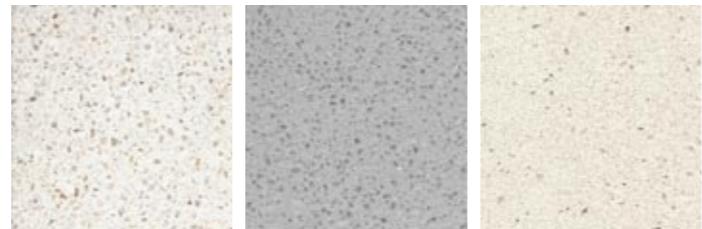


senap anticato

Piano in quarzite lucido o levigato opaco > Worktop in shiny or matt finish quartzite > Plan en quartzite brillant ou poli opaque > Encimera en cuarcita brillante o liso opaco > Πάγκος σε γυαλιστέρο χαλαζία ή levigato opaco > Столешница из шлифованного кварцита глянцевого или матового



> Conglomerato atossico a base di resine poliestere e frammenti di quarzo, realizzato in diversi colori, proposto in versione lucida o levigato opaco. Prove di laboratorio ne attestano l'idoneità igienica in cucina. > Nontoxic conglomerate made with a base of polyester resins and quartz fragments. This worktop is available in shiny or matt finish in a variety of different colours. It is extremely hygienic and therefore excellent for use in the kitchen. > Conglomérat atoxique à la base de résines polyester et fragments de quartz, réalisés en différentes couleurs, proposé en version brillante ou poli opaque. Certificats de laboratoire attestant l'aptitude hygiénique en cuisine. > Conglomerado atóxico a base de resinas poliéster y fragmentos de cuarzo, realizados en muchos colores, propuesto en versión brillante o lisa opaca. Pruebas de laboratorio certifican la idoneidad higiénica en cocina. > Αποτελείται από πάνελ συσσωματώματος κατηγορίας classe E1 υδροαπωθητικά (V100) επενδυμένα με φύλλο HPL EN438. Το πλαίσιο είναι σε ξύλο rovere laccato στα χρώματα της κουζίνας. > Реализована из гидрофобного ДСП класса Е1 (V100) с покрытием из ламината HPL EN438. Бортик выполнен из массива дуба, с лакировкой под цвет кухни.



blanco paloma gris ceniza diamante



gris antracita beige arena blanco zeus



haiku kensho unsui

Piano in laminato con massello in rovere laccato > Worktop in porphyry laminate with lacquered wood edge > Plan en stratifié avec rouvre laqué laccato. > Encimera en laminado con madera en roble lacado > Πάγκος σε laminato με ξύλο σε rovere laccato > Столешница в отделке из ламината с бортиком из массива лакированного дуба.



> Costituito da pannelli di agglomerato in legno classe E1 idrorepellente (V100) rivestiti con laminato HPL EN438. Il bordo è in massello di rovere laccato nei colori della cucina. > Made of chipboard conglomerate, wood class E1 water repellent (V100), coated with laminate HPL EN438. The edging is in lacquered wood the same colour as the kitchen. > Constitué par des panneaux d'aggloméré en bois classe E1 hydro répulsif (V100) rhabilé avec stratifié HPL EN438. Le chant est en rouvre laqué dans les couleurs de la cuisine. > Constituido por paneles de aglomerado de madera clase E1 repelentes al agua, V100, revestidos con laminado HPL EN438. El canto está en madera de roble lacado en los colores de la cocina. > Αποτελείται από πάνελ συσσωματώματος κατηγορίας classe E1 υδροαπωθητικά (V100) επενδυμένα με φύλλο HPL EN438. Το πλαίσιο είναι σε ξύλο rovere laccato στα χρώματα της κουζίνας. > Реализована из гидрофобного ДСП класса Е1 (V100) с покрытием из ламината HPL EN438. Бортик выполнен из массива дуба, с лакировкой под цвет кухни.

Piano in acciaio inox finitura anticata > Worktop in antique s/steel > Plan en acier inox finition vieillie > Encimera de acero inoxidable acabado envejecida > Πάγκος σε ατσάλι inox με φινίρισμα παλαίωσης > Столешница из нержавеющей стали в отделке «anticato»



> Costituito da una lamina di acciaio inox 18/10 AISI 304 dello spessore di 1 mm circa, finitura anticata. È supportato da un pannello di legno classe 1 (EN 120/95) dai diversi spessori, può avere lavello e piani cottura integrati finitura satinata. > 1mm thick stainless steel foil 18/10 AISI 304 in antique finish supported by a class 1 wood panel (EN 120/95). It is available with a welded sink and hob with glazed finishing. > Constitué par une lame d'acier inox 18/10 AISI 304 de l'épaisseur de 1 mm, finition vieillie. Il est soutenu par un panneau de bois classe 1, EN 120/95, de différentes épaisseurs. Possibilité d'avoir et plaque de cuisson intégrés finition satinée. > Constituido por una lámina de acero inoxidable 18/10 AISI 304 del espesor de 1 mm acerca, acabado envejecido. Sujetado por un panel de madera clase 1, EN 120/95, de muchos espesores, pueden tener una placa de cocina integrada acabado satinado. > Αποτελείται από ένα φύλο ατσάλιο inox 18/10 AISI 304 πάχους 1 χλ. περίπου, με φινίρισμα παλαίωσης. Στηρίζεται από ένα πάνελ μοριοσανίδας κατηγορίας 1 (EN 120/95) σε διάφορα πάχη και μπορεί να έχει νεροχύτη και εστίες ενασσωματωμένα σε σατινέ φινίρισμα. > Пластина из нержавеющей стали AISI 304 18/10 толщиной 1 мм, в отделке «anticato» поддерживается деревянной панелью класса 1 (EN 120 / 95) различной толщины, могут быть со встроенной раковиной и плитой в отделке «satinato».



acciaio inox finitura anticata
Antique stainless steel finishing
Acier inox finition vieillie
Acero inoxidable acabado envejecida
Ατσάλι inox φινίρισμα παλαίωσης
Нержавеющая сталь в отделке «anticato»

QUALITY



Made in Italy

> Italian Style inteso non solo come senso innato del bello ma anche come capacità dell'azienda di imporsi qualitativamente garantendo un prodotto senza confini. > Italian Style is not only an innate sense of beauty but also the ability to build a high quality product and guarantee a product without confines. > Le style italien, expression de la beauté, se traduit par la volonté de l'usine de fournir un produit de très haute qualité capable de s'imposer hors de ses frontières. > Italian Style entendido no sólo como sentido innato de lo bonito pero también como capacidad de la empresa de imponerse cualitativamente garantizando un producto sin confines. > Italian Style οχι μόνο ως έμφυτο αίσθημα του ωραίου αλλά και ως ικανότητα της εταιρείας να καθιερώθει ποιοτικά συγγάνευμα ένα προϊόν χωρίς σύνορα. > "Итальянский Стиль" - это не только врождённое чувство красоты, но также и способность фабрики создавать привлекательные многограновые изделия, гарантируя при этом высокое качество.



La sicurezza di una cucina Pedini > The reliability of a Pedini kitchen > La sûreté d'une cuisine Pedini

> La seguridad de una cocina Pedini > Η ασφάλεια που παρέχει μια κουζίνα Pedini > Надежность кухни Pedini

> Ogni cucina Pedini è accompagnata dal certificato di garanzia valido per sette anni dalla data di consegna. Il rivenditore Pedini provvederà all'assistenza e alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Al cliente vengono inoltre consegnate: 1) una "Scheda tecnica" che certifica l'origine dei materiali e le relative caratteristiche, 2) un "Manuale d'istruzione per il montaggio", 3) un "Kit pulizia" ed un "Manuale di manutenzione ed uso". > Garantie, the safety of a Pedini kitchen. Every Pedini kitchen is accompanied by a valid certificate of guarantee for seven years from the date of delivery. The Pedini dealer will take care of the assistance and free of charge replacement of the defective parts. Also provided will be: 1) A "Product module" that certifies the origin of the materials used and their characteristics. 2) A "Training manual for the fitting", 3) A "Cleaning kit" and a "Use & Maintenance manual". > Garantie, l'assurance d'une cuisine Pedini. Chaque cuisine Pedini est accompagnée du certificat de garantie valide pour sept ans à partir de la date de livraison. Le revendeur Pedini s'occupera de l'assistance et de la substitution gratuite des parties defectueuses. Au client sont livrés en outre: - une Fiche technique qui certifie l'origine des matériaux et les caractéristiques relatives, - un Manuel d'instruction pour le montage, - un Kit nettoyage et un Manuel d'entretien et d'utilisation. > Garantía, la seguridad de una cocina Pedini. Cada cocina Pedini esta acompañada por el certificado de garantía valido por siete años de la fecha de entrega. El revendedor Pedini se ocupara de la asistencia y de la sustitución gratuita de las partes defectuosas. Al cliente además vienen remitidas: 1, una "Ficha técnica" que certifica el origen de los materiales y las relativas características, 2, un Manual de instrucción para el "montaje", 3, un "Kit limpieza" y un "Manual de manutención y empleo." > Εγγύηση, η ασφάλεια μίας κουζίνας Pedini. Κάθε κουζίνα Pedini συνοδεύεται από τη βεβαίωση εγγύησης που ισχύει για επτά χρόνια από την πιερομηνία παράδοσης. Το κατάστημα Pedini θα φροντίσει για την παροχή βοήθειας και τη δωρεάν αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων. Στον πελάτη δίνονται επίσης: 1) ένα έντυπο «Τεχνικών Χαρακτηριστικών» που πιστοποιεί την προέλευση των υλικών και τα σχετικά χαρακτηριστικά τους, 2) ένα «Εγχειρίδιο μονταρίσματος», 3) ένα «Κίτ καθαρισμού» και ένα «Εγχειρίδιο συντήρησης και χρήσης». > Γарантия безопасности кухни Pedini. Каждая кухня Pedini снабжена гарантийным сертификатом, действующим в течение семи лет со дня поставки. Дилер Pedini окажет гарантийное обслуживание, бесплатную замену бракованных частей. Клиент также получит: 1) Технический лист с указанием происхождения материалов и их характеристик. 2) Инструкция по установке и монтажу 3) «Комплект по уходу» и «Руководство по содержанию и использованию».

ECO.FRIENDLY



> La ricerca è indirizzata nel progettare e realizzare prodotti duraturi, riciclabili, dematerializzati, a bassissime emissioni tossiche e che utilizzino legni provenienti da foreste a gestione ecologicamente sostenibile. > Our goals are to plan and to realize lasting products, that are made of recyclable materials, have low toxic contents and gas emissions and that are made exclusively using wood from sustainable sources. > Notre volonté est d'utiliser des produits durables, recyclables, avec les plus faibles émissions toxiques, et d'employer des bois provenant de forêts protégées par les règles éco-soutenable. > La búsqueda es dirigida en proyectar y realizar productos duraderos, reciclables, desmaterializables, a bajas emisiones tóxicas y que utilicen maderas procedentes de bosques gestionados ecológicamente sostenible. > Η έρευνα κατευθύνεται στη σχέδιαση και πραγματοποίηση προϊόντων ανθεκτικών, ανακυκλώσιμων, με χαμηλές τοξικές εκπομπές που να χρησιμοποιούν ξύλα προερχόμενα από δάση, η διαχείριση των οποίων να είναι φιλική προς το περιβάλλον. > Производятся исследования с целью разработки и создания долговечных рекуперируемых материалов, получения наименьшего количества токсичных выбросов и использования древесины из экологически контролируемых государством лесов.



Eccocompatibilità > Eco friendly > Projet éco-citoyen
> Ecocompatibilidad > Συμβατότητα με το περιβάλλον > Экологичность

> Ecocompatibility: processo per minimizzare l'impatto negativo del sistema industriale sull'ambiente. > Eco friendly: a process to minimize the negative impact of the industrial system on the environment. > Projet éco-citoyen: procédé de fabrication qui minimise l'impact négatif du système industriel sur l'environnement. > Ecocompatibilidad: proceso para minimizar el impacto negativo del sistema industrial sobre el entorno. > Συμβατότητα με το περιβάλλον: διαδικασία για την ελαχιστοποίηση της αρνητικής επίδρασης του βιομηχανικού συστήματος στο περιβάλλον. > Экологичность - процесс уменьшения отрицательного воздействия индустриальной системы на окружающую среду.



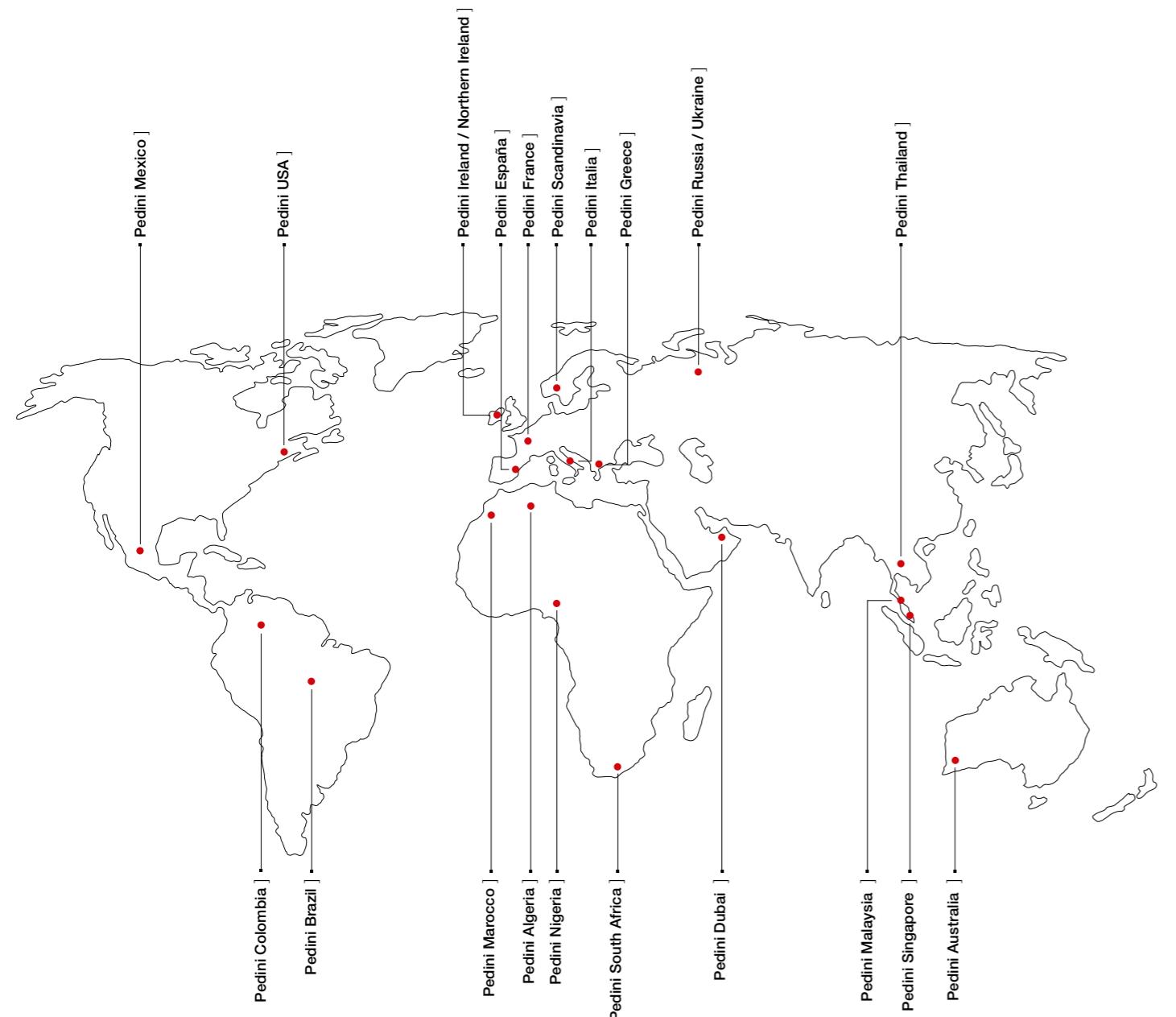
Pannello Ecologico IDROLEB > IDROLEB Ecological Panel > Panneau écologique IDROLEB
> Panel ecológico IDROLEB > Οικολογικό πάνελ IDROLEB > Зкологична панель IDROLEB

> Pannello Ecologico IDROLEB. Idrofugo, realizzato al 100% con legno post-consumo e con livelli di emissione di formaldeide più bassi in assoluto. > IDROLEB Ecological Panel. The marine grade Ecological Panel, Pedini uses, is made of 100% post- consumption recycled wood and has the absolute lowest formaldehyde gas emissions. > Panneau écologique IDROLEB. Panneau hydrofuge réalisé à 100% avec des bois recyclés, et garantie en faible teneur de formaldéhyde. > Panel ecológico idrofug, realizado al 100% con maderas recicladas y con niveles de formaldeido muy bajos. > Οικολογικό πάνελ IDROLEB. Αδιάβροχο, πραγματοποιημένο από 100% ανακυκλωμένο ξύλο και με απολύτως χαμηλότερα επίπεδα εκπομπής φορμαλδεΰδης. > ЭКОЛОГИЧНАЯ ПАНЕЛЬ IDROLEB. Водонепроницаемая, полностью изготовленная из экологической древесины и характеризующаяся наименьшим уровнем выделения формальдегида.



Pannello ecologico > Ecological Panel > Panneau écologique > Panel ecológico
> Οικολογικό πάνελ > Зкологически чистая панель

> Tutte le nostre cucine sono realizzate con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. Il Pannello Ecologico è la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. > Ecological Panel. All our kitchens are made of Ecological Panels, according to a certified process that respects the environment. The Ecological Panel is made entirely of recycled wood and respects the environment - it guarantees you have chosen a high-quality product without felling a single tree. Ecological Panel means choosing a product of exceptional quality, the symbol of a new sensitivity and culture concerned with creating lifestyles in harmony with the environment, without forsaking functionality. > Panneau écologique est la garantie d'avoir choisi un meuble de qualité sans abattage des arbres. > Panel ecológico. Todas nuestras cocinas están realizadas con Panel Ecológico según un proceso productivo certificado que respecta el ambiente. El Panel Ecológico es la garantía de haber elegido un mueble de absoluta calidad sin prejuzgar los árboles. > Οικολογικό πάνελ. Όλες οι κουζίνες μας κατασκευάζονται με Οικολογικό Πάνελ, βάση μιας πιστοποιημένης παραγωγής διαδικασίας που σέβεται το περιβάλλον. > Οικολογική πανέλ. Όλες οι κουζίνες μας κατασκευάζονται με έχετε επιλέξει ένα έπιπλο εξαιρετικής ποιότητας χωρίς να προκληθεί η καταστροφή δέντρων. > Экологически чистая панель. Все наши кухни выполнены из экологически чистой панели, при производстве которой не наносится вред окружающей среде. Экологически чистая панель - это гарантия того, что вы выбираете мебель высочайшего качества, для производства которой не происходит вырубка деревьев.



[**Pedini Group S.p.A. Italy**
Via Aspio, 8/10
61030 Lucrezia di Cartoceto (PU)
Phone 0039.0721.899988
Fax 0039.0721.899955/877325
info@pedini.it
www.pedini.it

[**Pedini France**
Phone 0033 470 081 299
interlignes@wanadoo.fr

[**Pedini USA**
Phone 001 800 404 0004
info@pediniusa.com
www.pediniusa.com

[**Pedini Russia / Ukraine**
Phone 007 495 792 3495
info@keyitalia.com

[**Pedini Greece**
Phone 0030 210 806 6375
antonis.vichos@euroscope.gr

[**Pedini Espana**
Phone 0034 936 822 393
jordiescalada@me.com

[**Pedini Scandinavia**
Phone 0047 3301 9233
info@italiandesign.no

[**Pedini Algeria**
Phone 0033 614 651 383
Phone 0033 367 110 171
hamida68@hotmail.fr

[**Pedini Marocco**
Phone 05 22 994 996
perla home@menara.ma

[**Pedini Thailand**
Phone 0066 2539 7364
rafael.veiga@rsventure.co.th

[**Pedini Malaysia**
Phone 0060 392 007 668
elvintay@pedini.com.my

[**Pedini Singapore**
Phone 006 568 366 386
sales@andsurfaces.com.sg

[**Pedini Brazil**
Phone 0061 3345 8899
projetos@kithouse.com.br

[**Pedini Australia**
Phone 0061 893 855 008
perth@pedini.com.au

[**Pedini Dubai**
Phone 00971 4338 8540
enquiries@pedini.ae

[**Pedini Nigeria**
Phone 00234 803 207 0797
gsmcentre2001@yahoo.com

[**Pedini South Africa**
Phone 0027 860 548 464
info@blu-line.co.za

[**Pedini Eastern Europe**
(Romania, Poland, Bulgaria,
Czech Republic, Slovakia,
Hungary)
Phone 0039 0721 202461
export2@euroimportexport.it

[**Pedini Ireland**
Northern Ireland
Phone 0044 0 28 30 25 23 24
info@ravensdale.com

[**Pedini Eastern Mexico**
Phone 0052 55 5579 4677
sergiорodriguez@pedini.it

[**Pedini Eastern Colombia**
Phone 0057 300 425 7367
filippo.massara@pedini.it
maria.blanco@pedini.it

Vintage > aprile 2012
Pedini spa

Design: D. Paolucci
Ad: Studio Gori
Photo: AmatiBacciardi
Styling: Luigina Pilloni
Archive Istockphoto:
pag. 2 / 4-5 / 30-31 / 46-47 / 64-65

Colour separation: Lucegroup.it
Printed in Italy by: Grapho 5

Tanks to:
Così Tabellini
Egizia
Karmen
Laboratorio Pesaro
La Ceramica VBC
Serafino Zani

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso.
> The firm reserves the right to modify, at any time and without warning, the technical characteristics of the illustrated elements in the present catalogue. It declines any responsibility for possible inaccuracies contained in the same.

> L'entreprise se réserve la faculté de modifier, en chaque moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des éléments illustrés dans le catalogue et décline toutes responsabilités pour les éventuelles inexactitudes contenues ci-dessus.

> La empresa se reserva la facultad de modificar, en cualquier momento y sin preaviso, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina cada responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en el mismo.

> Η επιχείρηση επιφύλασσεται ως προς την μεταβολή, ανά πάσαστιγμή και άνευ προειδοποίησης, των τεχνικών χαρακτηριστικών των ειδών που απεικονίζονται στον παρόντα κατάλογο. Αποτελείται κάθε ευθύνη για ανακρίβειες που εκ παραδοσής περιεχονται σε αυτόν.

> Компания оставляет за собой право изменять, в любой момент и без предупреждения, технические показатели элементов, показанных в настоящем каталоге. Компания не несет ответственность за возможные неточности.



CERTIFIED
QUALITY
SYSTEM
UNI EN 9001

AEO
Certified IT AEOC 10 0341